



Recensão / Review:

OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023 (572 pp.)

David Nogales Rincón

Universidad Autónoma de Madrid, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de
Historia Antigua, Medieval, Paleografía y Diplomática
28049. Madrid, España

david.nogales@uam.es

<https://orcid.org/0000-0001-8921-837X>

Data recepção do artigo / Received for publication: 15 de Maio de 2024

DOI: <https://doi.org/10.4000/12ufw>



El estudio de las relaciones entre los reinos ibéricos constituye un tema clásico dentro de la historiografía española, que en las últimas décadas ha transitado desde los estudios sobre tratados internacionales, enlaces matrimoniales o la publicación de colecciones documentales a perspectivas enmarcadas en la Nueva Historia Política, la Historia comparada o la Historia cultural, que en el caso de las relaciones castellano-portuguesas han venido protagonizadas –a partir del camino abierto por figuras como Luis Suárez Fernández¹ o José Marques²– de la mano de investigadores como Isabel Beceiro Pita³, César Olivera Serrano⁴, Manuel García Fernández⁵, José

¹ SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis – *Relaciones entre Portugal y Castilla en la época del infante Don Enrique: (1393-1460)*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1960; con TORRE, Antonio de la – *Documentos referentes a las relaciones con Portugal durante el reinado de los Reyes Católicos*. 3 vols. Valladolid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Patronato Menéndez Pelayo, 1959-1963; o TORRE, Antonio de la – “Capitulaciones matrimoniales entre Castilla y Portugal en el siglo XIV (1373-1383)”. *Hispania. Revista Española de Historia* 8 (1948), pp. 531-561.

² MARQUES, José – *Relações entre Portugal e Castela nos finais da Idade Média*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1994; o MARQUES, José – “Relações económicas do norte de Portugal com o reino de Castela, no século XV”. *Bracara Augusta* 32 (1978), pp. 3-52.

³ BECEIRO PITA, Isabel – “La recepción de la cultura aristocrática castellana en el Portugal de los Avís”. In *Notas Diplomáticas. Estudos em Homenagem Ao Professor Doutor José Marques*. Oporto: Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 2006, pp. 221-236; BECEIRO PITA, Isabel – “Notas sobre la influencia de *Las Siete Partidas* en el reino portugués”. In SANTOS, Maria Fernandes Mendes Ferreira; AMARAL, Luis Carlos Correia Ferreira do; FONSECA, Luís Adão da (eds.) – *Os reinos ibéricos na Idade Média: livro de homenagem ao Professor Doutor Humberto Carlos Baquero Moreno*. Vol. I. Oporto: Livraria Civilização Editora, 2003, pp. 487-492.

⁴ OLIVERA SERRANO, César – “*Pax in bello*: la difícil paz entre Castilla y Portugal (1369-1431)”. *Vínculos de Historia* 7 (2018), pp. 46-60; OLIVERA SERRANO, César – “Los exiliados portugueses en la Castilla de los Trastámara: cultura contractual y conflicto dinástico”. In FORONDA, François; CARRASCO MANCHADO, Ana Isabel (coords.) – *El contrato político en la Corona de Castilla*. Madrid: Dykinson, 2008, pp. 323-353; o OLIVERA SERRANO, César – *Beatriz de Portugal. La pugna dinástica Avís-Trastámara*. Santiago de Compostela: Instituto de Estudios Gallegos “Padre Sarmiento”, 2005.

⁵ GARCÍA FERNÁNDEZ, Manuel – *Los poderes y los hombres del reino de Castilla en los conflictos fronterizos con el reino de Portugal (1250-1350)*. Madrid: Sociedad Española de Estudios Medievales, CSIC, Centro de Ciencias Humanas y Sociales; Murcia: Editum, Ediciones de la Universidad de Murcia, 2020; o GARCÍA FERNÁNDEZ, Manuel – “Don Dionís de Portugal y la minoría de Alfonso XI de Castilla (1312-1325)”. *Revista da Faculdade de Letras. História*, 2ª série, 9 (1992), pp. 25-51.

Augusto de Sottomayor-Pizarro⁶, Manuel González Jiménez⁷, Luis Krus⁸ o Humberto Carlos Baquero Moreno⁹ y, de forma más reciente, por Violeta Medrano Fernández¹⁰, Isabel Vaz de Freitas¹¹, Julieta Maria Aires de Almeida Araújo¹², Inés Calderón Medina¹³ o Ruth Martínez Alcorlo¹⁴, por solo citar algunos nombres.

Dentro de estas líneas renovadoras, en las que lo cultural y lo político sirven como elementos centrales del análisis, cabe englobar la monografía colectiva *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*, coordinado por César Olivera Serrano, que surge como uno de los resultados del proyecto de investigación I+D+I PID2020-114722GB-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.

El libro da respuesta a algunas de las claves que marcan estas relaciones castellano-portuguesas, que basculan entre el origen común y el deseo de configurar por parte de Portugal una identidad propia a través de procesos de individualización en el plano institucional y cultural. Todo ello bajo el predominio de la Corona de Castilla,

⁶ SOTTOMAYOR-PIZARRO, José Augusto de – “A circulação de nobres entre Portugal e Castela. Trajectórias políticas, familiares e culturais (séculos XIII-XIV)”. In *Estudios de lírica gallego-portuguesa y poesía castellana. Orígenes y pervivencias*. Kassel: Reichenberger, 2023, pp. 25-63; o SOTTOMAYOR-PIZARRO, José Augusto de – “Relações político-nobiliárquicas entre Portugal e Castela: o Tratado de Escalona (1328) ou dos 80 fidalgos”. *Revista da Faculdade de Letras. História*. 2ª série, 15 (1998), pp. 1255-1277.

⁷ GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel – “Las relaciones entre Portugal y Castilla durante el siglo XIII”. In GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel – *Estudios alfonsíes*. Granada: Editorial Universidad de Granada; Murcia: Universidad de Murcia, 2009, pp. 105-124; o GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel – “Alfonso X y Portugal”. *Alcanate* 4 (2004), pp. 19-34.

⁸ KRUS, Luis – *A concepção nobiliárquica do espaço ibérico (1280-1380)*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1994.

⁹ MORENO, Humberto Carlos Baquero – “Portugal e a Fronteira com Castela no Século XIV”. In *III Jornadas de Estado Norte de Portugal-Aquitânia. Actas. O Poder Regional: Mitos, Realidades*. Oporto: Publicações Universidade do Porto, 1997, pp. 195-200; o MORENO, Humberto Carlos Baquero – “Exilados Portugueses em Castela durante a Crise dos Finais do Século XIV (1384-1388)”. In *Exilados, maignais e contestatarios na sociedade portuguesa medieval. Estudos de Historia*. Lisboa: Editorial Presença, 1990, pp. 26-56.

¹⁰ MEDRANO FERNÁNDEZ, Violeta – *Un mercado entre fronteras: las relaciones comerciales entre Castilla y Portugal al final de la Edad Media*. Valladolid: Universidad de Valladolid, 2010, entre otros.

¹¹ VAZ DE FREITAS, Isabel – *Mercadores entre Portugal e Castela na Idade Média*. Gijón: Trea, 2006, entre otros.

¹² ARAÚJO, Julieta Maria Aires de Almeida – *Portugal e Castela (1431-1475): ritmos de uma paz vigilante*. Lisboa: Universidade de Lisboa, 2003, entre otros.

¹³ CALDERÓN MEDINA, Inés – “La solidaridad familiar. La participación de la nobleza leonesa en la guerra civil de Portugal (1245-1247)”. *Hispania. Revista Española de Historia* 73 (2013), pp. 617-646, entre otros.

¹⁴ MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth – *Isabel de Castilla y Aragón: princesa y reina de Portugal, 1470-1498*. Madrid: Sílex, 2021, entre otros.

capaz no solo de presentarse simbólicamente como raíz común de ambos reinos y heredera del desaparecido reino visigodo de Toledo, sino también de desplegar, gracias a su peso demográfico y económico, su capacidad de influencia sobre el reino vecino a través de la proyección tanto de un *poder duro* como especialmente de un *poder blando*, siguiendo la distinción de Joseph S. Nye¹⁵. Si la coerción tiene su mejor muestra en el proyecto de Juan I de Castilla de conquistar el trono portugués, la capacidad de Castilla de ejercer ese *poder blando* sobre Portugal se manifiesta en una diversidad de facetas, gracias a su capacidad de influencia política, artística o lingüística¹⁶.

Dos anécdotas sobre la corte portuguesa que transita de la Edad Media a la modernidad nos dan cuenta de la percepción ambivalente de lo castellano en Portugal, que bascula entre la adhesión a los modelos castellanos y su rechazo, en la búsqueda de una identidad propia. La primera de ellas nos sitúa en la cámara regia de Juan II de Portugal, cuando, según nos relata el poeta García de Resende, el rey le preguntó si conocía las “trovas” que comenzaban con los versos “Recorde el anima dormida”, en alusión a las *Coplas a la muerte de su padre* de Jorge Manrique. Tras confirmar que las conocía, el rey le pidió que se las recitase de memoria, tras lo cual el monarca afirmó, como muestra de su admiración por el poeta castellano, que “tam necessario era a hum homem sabê-las como saber o pater noster”¹⁷. En el reverso, el cronista Damião de Góis nos da cuenta de las fricciones entre los embajadores castellanos y portugueses en una anécdota que cabe situar en Roma en 1514, cuando, tras dirigirse el embajador de Castilla en castellano al embajador portugués Tristão da Cunha, este, viendo en ello una pretensión de dominio, “pela entender

¹⁵ NYE, Joseph S. – *Soft Power: The Means to Success in World Politics*. Nueva York: Public Affairs, 2004.

¹⁶ BECEIRO PITA, Isabel – “La Recepción”.; PEREDA, Felipe – “Magnificencia, también propaganda. Las capillas funerarias en la Península Ibérica durante la Baja Edad Media”. In ÁLVAREZ PALENZUELA, Vicente Á. (ed.) – *Jornadas de Cultura Hispano-portuguesa*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 1999, pp. 313-324; DIAS, Pedro – “A viagem de D. Manuel a Espanha e o surto mudejar na arquitectura portuguesa”. In *Relaciones artísticas entre España y Portugal*. Valladolid: Junta de Castilla y León, 1986, pp. 111-128; BUESCU, Ana Isabel – “Aspectos do bilinguismo Português-Castelhano na época moderna”. *Hispania. Revista Española de Historia* 64 (2004), pp. 13- 38.

¹⁷ RESENDE, García de – *Vida e feitos d’El-Rey Dom João Segundo*. Ed. de Evelina Verdelho. Coimbra: Universidade de Coimbra, 2007, cap. CCI, p. 264 [en línea]. Disponible en <https://www.uc.pt/uid/celga/recursosonline/cecppc/textosempdf/01vidaeifeitos>

mui bem [la lengua castellana], respondeo na portuguesa, pola saber melhor, quomo sua natural”¹⁸.

De todo ello da cuenta esta obra colectiva, que se articula en torno a cuatro grandes bloques temáticos. El primero, con la denominación de *Textos, crónicas, obras literarias*, que incluye los trabajos “Dependencia y emancipación de los diplomas regios portugueses respecto de la tradición leonesa durante el *largo siglo XII*: los preámbulos como ejemplo” de Pablo Martín Prieto, quien parte de los preámbulos de los diplomas portugueses para poner de relieve la transición desde la influencia leonesa en los momentos que siguen a la independencia hacia una progresiva emancipación con respecto a estos, paralela a la consolidación de Portugal como reino; “Imagens cronísticas de Urraca, princesa de Castela e rainha de Portugal” de Isabel Barros Días, centrado en la figura de Urraca de Castilla, hija de Alfonso VIII de Castilla y mujer de Alfonso II de Portugal, con quien se materializará la primera alianza matrimonial castellano-portuguesa, cuya figura es dibujada a través de una diversidad de fuentes (crónicas reales, monásticas, etc. de época medieval y moderna); “Entre propaganda, memória e história: a problemática da refundição do *Livro de Linhagens* do conde D. Pedro e os conflitos Luso-Castelhanos de finais do século XIV” de João Paulo Martins Ferreira, quien aborda, en el marco del ascenso de la figura del condestable Nuno Álvares Pereira, las distintas variantes del *Livro de Linhagens* del Conde de Barcelos a lo largo de la segunda mitad del siglo XIV; “Los vínculos de la cultura castellana con las reinas de Portugal (1481- 1521)” de Isabel Beceiro Pita, el cual analiza la influencia de la cultura castellana en el ámbito cortesano portugués en el contexto de los pactos matrimoniales entre ambas monarquías a fines del siglo XV e inicios del siglo XVI; “Lidiando con la transgresión: mecanismos de adaptación de la belicosidad episcopal al discurso historiográfico eclesiástico galaicoportugués de los siglos XI-XIV” de Iván Curto Agradados, que centra su atención en el encaje de la figura del obispo guerrero en el *Chronicon Iriense*, la *Historia Compostellana*, el *Liber de uita sancti Rudesindi episcopiscopi et confessoris*, la *Vita Sancti Geraldí* y la *Gesta Berengarii de Landoria*.

¹⁸ GÓIS, Damião de – *Crónica do Felicíssimo Rei D. Manuel*. Coimbra: Universidade de Coimbra, 1954, parte III, cap. LV, pp. 208-209.

Un segundo bloque, *Reyes y cortesanos*, comprende los trabajos “Una mujer entre reyes: la percepción de María de Portugal fuera de la corte castellana” de Ana Arranz Guzmán, que ofrece un detallado recorrido a través de la historiografía y de las fuentes sobre la esposa de Alfonso XI de Castilla, para determinar los perfiles políticos de la reina; “Sobre documentos perdidos y amistades peligrosas: Leonor López de Córdoba y Fadrique Enríquez de Castilla y Castro, duque de Arjona” de Óscar Perea Rodríguez, que busca reconstruir, a partir del legajo del Archivo Histórico Provincial de Córdoba 7088P, la relación mantenida entre Leonor López de Córdoba, privada de la reina Catalina de Lancaster, y el duque de Arjona en torno a la compraventa efectuada en 1410 de un juro situado en las rentas de las salinas de Muros y Padrón; “Aproximación a la Casa de un rey *intruso*: el Condestable don Pedro de Portugal en Cataluña, (1464-1466)” de Santiago González Sánchez, que se aproxima a la casa del condestable-rey don Pedro, quien asumiría el gobierno de Cataluña durante el periodo 1464-1466, rescatando el nombre de más de trescientos servidores y oficiales, abordando su inserción dentro de las distintas redes de poder y analizando el itinerario de don Pedro, sus intervenciones artísticas en el palacio real de Barcelona y la imagen del rey y su corte; y “Juan de Merlo: un modelo caballeresco portugués en la corte de Juan II de Castilla” de César Olivera Serrano, quien busca estudiar la figura de este caballero y justador de origen portugués en el marco del exilio de algunos linajes portugueses en Castilla como resultado de la crisis dinástica de 1384-1385, en un intento por aproximarse al proceso de inserción de estos linajes lusos en la nueva realidad castellana, junto a otras vicisitudes biográficas del personaje y el estudio de la construcción de su memoria.

Un tercer bloque, bajo la denominación de *En tierras de frontera*, incorpora los trabajos “Los obispos extremeños entre el siglo XIII y XIV: confluencias de intereses y conflictos en un espacio fronterizo” de Enrique Asenjo Travesí, que aborda la organización eclesiástica de este territorio de la Transierra leonesa, integrado por las diócesis de Coria, Ciudad Rodrigo, Plasencia y Badajoz, analizando el papel desempeñado por este espacio en los distintos conflictos y paces entre Portugal y Castilla; y “Los testamentos del monasterio de Santa María de Oya y su proyección en Portugal” de Margarita Cantera Montenegro, donde se analiza el caso particular

del monasterio de Oya (Pontevedra), caracterizado por disponer de numerosas propiedades en el norte de Portugal y que, a su vez, será beneficiario de distintas donaciones y de la ocupación del cargo abacial por parte de distintas figuras procedentes del vecino reino portugués.

Y, finalmente, un último bloque, *La estética cortesana*, integrado por el trabajo único “¿Una reina en la sombra? Arte, política y persuasión al servicio de Juana de Avís (†1475)” de María Teresa Chicote Pompanin y Ángel Fuentes Ortiz, que aborda el mecenazgo de la reina Juana de Portugal, segunda esposa de Enrique IV, quien buscará promocionar en los primeros años de reinado una imagen conjunta con el rey como pareja real, siendo fundamentales en este proceso el universo de la caballería, la arquitectura palatina o las iniciativas devocionales.

En su conjunto, el libro, que comprende una amplia cronología que va del siglo XII a la primera parte del siglo XVI, y en el que confluyen perspectivas históricas, literarias y artísticas, transita, por un lado, entre las individualidades (Leonor de Viseo, María de Portugal, don Pedro de Portugal, Juan de Merlo o Juana de Portugal), que sirven como vehículo para acercarse al estudio de los acuerdos diplomáticos, las alianzas políticas, la movilidad de los exiliados o el intercambio cultural entre reinos, y, por otro lado, aproximaciones más globales a grupos familiares, espacios o instituciones, con el análisis de las diócesis extremeñas o el monasterio pontevedrés de Santa María de Oya.

Entre las realidades que emergen a lo largo de la monografía se encuentra la presencia de las manifestaciones transfronterizas, como manifiesta la idea de una nobleza gallego-portuguesa unida con intereses compartidos frente a los “impulsos expansionistas de Castela”¹⁹, la “creación de espacios asociados a instituciones o familias entre ambas fronteras”, del que contamos con buenos ejemplos con relación a la nobleza (los Alburquerque o los Cerveira), las órdenes militares o el episcopado

¹⁹ FERREIRA, João Paulo Martins – “Entre propaganda, memória e história: a problemática da refundição do *Livro de Linhagens* do conde D. Pedro e os conflitos Luso-Castelhanos de finais do século XIV”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 85-144, p. 110.

(diócesis de Ciudad Rodrigo, Badajoz o Tuy)²⁰, los vínculos devocionales de los monarcas con distintos centros religiosos del reino vecino²¹ o la dispersión de las propiedades monásticas, situadas en ocasiones a uno y otro lado de la raya (monasterio portugués de Fiães o el gallego de Oya²²). Casos todos ellos que, más allá de demostrar la existencia de una frontera “permeable”²³, revelan la capacidad de ciertas manifestaciones sociales o religiosas de escapar a los estrechos límites políticos impuestos por las monarquías a través de la delimitación de unas fronteras convertidas paulatinamente, a lo largo del período bajomedieval, en el marco preferente para pensar y organizar el territorio²⁴.

También se presentan como fundamentales las dinámicas relacionales establecidas entre Portugal y Castilla tanto de convergencia en torno a las nociones de *tradicón* y de *influencia* como de diferenciación entre uno y otro territorio; procesos que perfilan la historia comparada como una de las vías preferentes para entender el medievo ibérico, no solo por su capacidad para aproximarnos al estudio de las interinfluencias entre territorios, sino sobre todo para comprender la definición y cristalización de modelos de representación comunes a las monarquías ibéricas, como pone de relieve el hecho de que “mientras las tierras portuguesas estuvieron bajo la autoridad indiscutida de los monarcas leoneses, las donaciones y otros diplomas de que eran objeto sus iglesias y monasterios fueron conformando una suerte de depósito de memoria vinculado a las formas de representación de la monarquía leonesa y en este contexto los modelos de una tradición bien asentada no podían por menos de estar presentes en esos primeros *diplomas portugueses*”²⁵; los modelos narrativos del *Cantar de Mío Cid* y las *Mocedades de Rodrigo* sobre los que el linaje de los Pereira moldeará su imagen en la década de 1380²⁶; o la

²⁰ ASENJO TRAVESÍ, Enrique – “Los obispos extremeños entre el siglo XIII y XIV: confluencias de intereses y conflictos en un espacio fronterizo”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 467-496, pp. 476, 489; CANTERA MONTENEGRO, Margarita – “Los testamentos del monasterio de Santa María de Oya y su proyección en Portugal”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 497-524, pp. 497, 519.

²¹ CANTERA MONTENEGRO, Margarita – “Los testamentos”, p. 497.

²² CANTERA MONTENEGRO, Margarita – “Los testamentos”, p. 498.

²³ CANTERA MONTENEGRO, Margarita – “Los testamentos”, p. 503.

²⁴ ASENJO TRAVESÍ, Enrique – “Los obispos”, p. 477.

²⁵ MARTÍN PRIETO, Pablo – “Dependencia y emancipación de los diplomas regios portugueses respecto de la tradición leonesa durante el *largo siglo XII*: los preámbulos como ejemplo”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 13-58, p. 52.

²⁶ FERREIRA, João Paulo Martins – “Entre propaganda”, p. 118.

perfilación de la cultura letrada aristocrática castellana como modelo de las bibliotecas cortesanas portuguesas del cuatrocientos²⁷.

También se presenta en este recorrido como una idea fundamental la instrumentalización de la memoria al servicio de la construcción de las relaciones políticas castellano-portuguesas: desde la memoria de la colaboración conjunta de los reinos peninsulares en la lucha frente al islam, que permite articular en las narrativas medievales imágenes de signo iberista²⁸, hasta aquellas otras que manifiestan una vocación de diferenciación, como muestra el linaje de Juan de Merlo, donde la mutación del apellido *Merlo* por parte de los exiliados en Castilla frente a la forma previa *Melo*, propia de la rama portuguesa, actúa como “una posible forma de distinción en relación con los parientes que se habían decantado por el régimen de los Avís”²⁹.

Es igualmente interesante, dentro de las ideas que articulan la monografía, el papel desempeñado por la lengua como elemento articulador de la identidad, especialmente en los momentos finales de la Edad Media, que discurre, en el caso de la corte portuguesa, entre un impulso al castellano en el marco del horizonte de unión ibérica y la reivindicación del portugués como expresión de la identidad lusa en el contexto de la exaltación de la monarquía y del reino de Portugal al calor de la expansión ultramarina³⁰.

Una última idea que es posible destacar es la circulación, en el marco de las alianzas matrimoniales castellano-portuguesas, de objetos suntuarios (como muestran los enlaces hispanoportugueses impulsados a partir de la década de 1490³¹) o la difusión de devociones (como pone de relieve la devoción a san Antonio, quizá difundida en Castilla por Juana de Portugal, por tratarse de “un asunto prioritario

²⁷ BECEIRO PITA, Isabel – “Los vínculos de la cultura castellana con las reinas de Portugal (1481-1521)”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 149-168, pp. 151-152.

²⁸ FERREIRA, João Paulo Martins – “Entre propaganda”, p. 102.

²⁹ OLIVERA SERRANO, César – “Juan de Merlo: un modelo caballeresco portugués en la corte de Juan II de Castilla”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 413-465, p. 418.

³⁰ BECEIRO PITA, Isabel – “Los vínculos”, pp. 153-154, 163.

³¹ BECEIRO PITA, Isabel – “Los vínculos”, p. 163.

por la dinastía de Avís³²). Esta circulación de bienes o ideas se produce en un contexto que insiste en la relevancia de la política matrimonial para articular las relaciones entre reinos, como muestran los casos de la reina Urraca de Castilla, de María de Portugal, de Juana de Portugal o de las hijas de los Reyes Católicos, Isabel y María.

En su conjunto, nos encontramos ante una aportación que permite abrir nuevos caminos sobre el papel que la ideología, la memoria, los vínculos familiares o las instituciones tienen en el moldeamiento de las relaciones entre los reinos ibéricos a partir del caso castellano-portugués. Los distintos trabajos permiten poner de relieve la imposibilidad de trazar historias encerradas sobre los territorios, especialmente a la hora de abordar la historia de la aristocracia o de la Iglesia, y la necesidad, en línea con la propuesta abierta en las tres últimas décadas por la Historia global³³, de ofrecer interpretaciones más omnicomprensivas, capaces de subrayar el marco de referencia ibérico como un nivel fundamental de análisis para entender la evolución medieval de la Corona de Castilla y del reino de Portugal más allá de visiones limitadas por perspectivas exclusivamente nacionales.

Referências bibliográficas

Fontes impressas

GÓIS, Damião de – *Crónica do Felicíssimo Rei D. Manuel*. Coimbra: Universidade de Coimbra, 1954.

RESENDE, García de – *Vida e feitos d’El-Rey Dom João Segundo*. Ed. de Evelina Verdelho. Coimbra: Universidade de Coimbra, 2007 [en línea]. Disponible en <https://www.uc.pt/uid/celga/recursosonline/cecppc/textosempdf/01vidaefeitos>.

Estudos

ARAÚJO, Julieta Maria Aires de Almeida – *Portugal e Castela (1431-1475): ritmos de uma paz vigilante*. Lisboa: Universidad de Lisboa, 2003.

³² CHICOTE POMPANIN, María Teresa; FUENTES ORTIZ, Ángel – “¿Una reina en la sombra?: Arte, política y persuasión al servicio de Juana de Avís (†1475)”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media*, pp. 525-572, p. 536.

³³ CONRAD, Sebastian – *Historia global: una nueva visión para el mundo actual*. Barcelona: Crítica, 2017.

ASENJO TRAVESÍ, Enrique – “Los obispos extremeños entre el siglo XIII y XIV: confluencias de intereses y conflictos en un espacio fronterizo”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 467-496.

BECEIRO PITA, Isabel – “Notas sobre la influencia de *Las Siete Partidas* en el reino portugués”. In SANTOS, Maria Femandes Mendes Ferreira; AMARAL, Luis Carlos Correia Ferreira do; FONSECA, Luís Adão da (eds.) – *Os reinos ibéricos na Idade Média: livro de homenagem ao Professor Doutor Humberto Carlos Baquero Moreno*. Vol. I. Oporto: Livraria Civilização Editora, 2003, pp.

BECEIRO PITA, Isabel – “La recepción de la cultura aristocrática castellana en el Portugal de los Avís”. In *Notas Diplomáticas. Estudos em Homenagem Ao Professor Doutor José Marques*. Vol. II. Oporto: Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 2006, pp. 221-236.

BECEIRO PITA, Isabel – “Los vínculos de la cultura castellana con las reinas de Portugal (1481-1521)”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 149-168.

BUESCU, Ana Isabel – “Aspectos do bilinguismo Português-Castelhano na época moderna”. *Hispania. Revista Española de Historia* 64 (2004), pp. 13-38.

CALDERÓN MEDINA, Inés – “La solidaridad familiar. La participación de la nobleza leonesa en la guerra civil de Portugal (1245-1247)”. *Hispania. Revista Española de Historia* 73 (2013), pp. 617-646.

CANTERA MONTENEGRO, Margarita – “Los testamentos del monasterio de Santa María de Oya y su proyección en Portugal”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 497-524.

CHICOTE POMPANIN, María Teresa; FUENTES ORTIZ, Ángel – “¿Una reina en la sombra?: Arte, política y persuasión al servicio de Juana de Avís (†1475)”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 525-572.

CONRAD, Sebastian – *Historia global: una nueva visión para el mundo actual*. Barcelona: Crítica, 2017.

DIAS, Pedro – “A viagem de D. Manuel a Espanha e o surto mudejar na arquitectura portuguesa”. In *Relaciones artísticas entre España y Portugal*. Valladolid: Junta de Castilla y León, 1986, pp. 111-128.

FERREIRA, João Paulo Martins – “Entre propaganda, memória e história: a problemática da refundição do *Livro de Linhagens* do conde D. Pedro e os conflitos Luso-Castelhanos de finais do século XIV”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) –

Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV). Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 85-144.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Manuel – “Don Dionís de Portugal y la minoría de Alfonso XI de Castilla (1312-1325)”. *Revista da Faculdade de Letras. História*, 2ª série, 9 (1992), pp. 25-51.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Manuel – *Los poderes y los hombres del reino de Castilla en los conflictos fronterizos con el reino de Portugal (1250-1350)*. Madrid: Sociedad Española de Estudios Medievales, CSIC, Centro de Ciencias Humanas y Sociales; Murcia: Editum, Ediciones de la Universidad de Murcia, 2020.

GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel – “Alfonso X y Portugal”. *Alcanate* 4 (2004), pp. 19-34.

GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel – “Las relaciones entre Portugal y Castilla durante el siglo XIII”. In GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel – *Estudios alfonsíes*. Granada: Editorial Universidad de Granada; Murcia: Universidad de Murcia, 2009, pp. 105-124.

KRUS, Luis – *A concepção nobiliárquica do espaço ibérico (1280-1380)*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1994.

MARQUES, José – “Relações económicas do norte de Portugal com o reino de Castela, no século XV”. *Bracara Augusta* 32 (1978), pp. 3-52.

MARQUES, José – *Relações entre Portugal e Castela nos finais da Idade Média*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1994.

MARTÍN PRIETO, Pablo – “Dependencia y emancipación de los diplomas regioes portugueses respecto de la tradición leonesa durante el *largo siglo XII*: los preámbulos como ejemplo”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 13-58.

MEDRANO FERNÁNDEZ, Violeta – *Un mercado entre fronteras: las relaciones comerciales entre Castilla y Portugal al final de la Edad Media*. Valladolid: Universidad de Valladolid, 2010.

MORENO, Humberto Carlos Baquero – “Exilados Portugueses em Castela durante a Crise dos Finais do Século XIV (1384-1388)”. In *Exilados, marginais e contestatarios na sociedade portuguesa medieval. Estudos de História*. Lisboa: Editorial Presença, 1990, pp. 26-56.

MORENO, Humberto Carlos Baquero – “Portugal e a Fronteira com Castela no Século XIV”. In *III Jornadas de Estado Norte de Portugal-Aquitânia. Actas. O Poder Regional: Mitos, Realidades*. Oporto: Publicações Universidade do Porto, 1997, pp. 195-200.

NYE, Joseph S. – *Soft Power: The Means to Success in World Politics*. Nueva York: Public Affairs, 2004.

OLIVERA SERRANO, César – *Beatriz de Portugal. La pugna dinástica Avís-Trastámara*. Santiago de Compostela: Instituto de Estudios Gallegos "Padre Sarmiento", 2005.

OLIVERA SERRANO, César – “Los exiliados portugueses en la Castilla de los Trastámara: cultura contractual y conflicto dinástico”. In FORONDA, François; CARRASCO MANCHADO, Ana Isabel (coords.) – *El contrato político en la Corona de Castilla*. Madrid: Dykinson, 2008, pp. 323-353.

OLIVERA SERRANO, César – “*Pax in bello*: la difícil paz entre Castilla y Portugal (1369-1431)”. *Vínculos de Historia* 7 (2018), pp. 46-60.

OLIVERA SERRANO, César – “Juan de Merlo: un modelo caballeresco portugués en la corte de Juan II de Castilla”. In OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023, pp. 413-465.

PEREDA, Felipe – “Magnificencia, también propaganda. Las capillas funerarias en la Península Ibérica durante la Baja Edad Media”. In ÁLVAREZ PALENZUELA – Vicente Á. (ed.), *Jornadas de Cultura Hispano-portuguesa*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 1999, pp. 313-324.

SOTTOMAYOR-PIZARRO, José Augusto de – “Relações político-nobiliárquicas entre Portugal e Castela: o Tratado de Escalona (1328) ou dos *80 fidalgos*”. *Revista da Faculdade de Letras. História*. 2ª série, 15 (1998), pp. 1255-1277.

SOTTOMAYOR-PIZARRO, José Augusto de – “A circulação de nobres entre Portugal e Castela. Trajectórias políticas, familiares e culturais (séculos XIII-XIV)”. In *Estudios de lírica gallego-portuguesa y poesía castellana. Orígenes y pervivencias*. Kassel: Reichenberger, 2023, pp. 25-63.

SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis – “Capitulaciones matrimoniales entre Castilla y Portugal en el siglo XIV (1373-1383)”. *Hispania. Revista Española de Historia* 8 (1948), pp. 531-561.

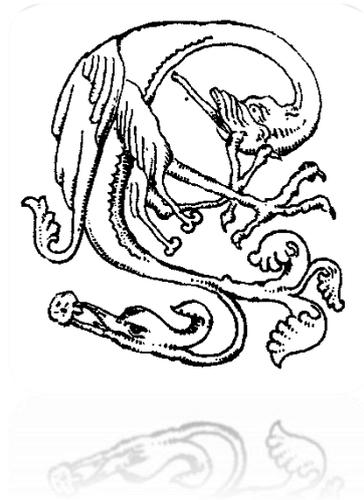
SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis – *Relaciones entre Portugal y Castilla en la época del infante Don Enrique (1393-1460)*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1960.

SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis; TORRE, Antonio de la – *Documentos referentes a las relaciones con Portugal durante el reinado de los Reyes Católicos*. 3 vols. Valladolid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Patronato Menéndez Pelayo, 1959-1963.

VAZ DE FREITAS, Isabel – *Mercadores entre Portugal e Castela na Idade Média*. Gijón: Trea, 2006.

COMO CITAR ESTE ARTIGO | HOW TO QUOTE THIS ARTICLE:

NOGALES RINCÓN, David – “OLIVERA SERRANO, César (coord.) – *Castilla y Portugal en la Edad Media: relaciones, contactos, influencias (siglos XII-XV)*. Madrid: Editorial Dykinson, 2023 (572 pp.)”. *Medievalista* 36 (Julho – Dezembro 2024), pp. 437-450. Disponível em <https://medievalista.iem.fcsh.unl.pt>.



Esta revista tem uma Licença [Creative Commons - Atribuição-NãoComercial 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).